

Księga Ezechiela

Rozdział 8

8:1	G2532 CONJ Καὶ Kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G1622 A-DSN ἑκτο hekto	G2094 N-DSN ἔτει etei	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G3991 A-DSM πέμπτῳ pempto	G3303 N-DSM μηνὶ meni
G3991 A-DSF πέμπτῃ pempte	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3303 N-GSM μηνὸς menos	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G2521 V-IMI-1S ἐκαθήμην ekathemen	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G3624 N-DSM οἴκῳ, oiko,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	
G4245 A-NPMC πρεσβύτεροι prezbyteroi	G2448 N-PRI Ιουδα Iuda	G2521 V-IMI-3P ἐκάθηντο ekathento	G1799 PREP ἐνώπιόν enopion	G1473 P-GS μου, mu,	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G1473 P-AS ἐμέ eme	G5495 N-NSF χείρ cheir	
N-GSM הַיְיָ, הַיְיָ,	8:2	G2532 CONJ καὶ kai	G3708 V-AAI-1S εἶδον eidon	G2532 CONJ καὶ kai	G2400 INJ ἰδοὺ idu	G3667 N-NSN ὁμοίωμα homoioima	G435 N-GSM ἀνδρός, andros,	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GSF τῆς tes	G3751 N-GSF ὀσφύος osfuos
G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G2193 ADV ἕως heos	G2736 ADV κάτω kato	G4442 N-ASN πῦρ, pyr,	G2532 CONJ καὶ kai	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GSF τῆς tes	G3751 N-GSF ὀσφύος osfuos	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G5231 ADV ὑπεράνω hyperano
G3739 CONJ ὥς hos	G3706 N-NSF ὄρασις horasis	N-GSN ἤλεκτρον. elektru.	8:3	G2532 CONJ καὶ kai	G1614 V-AAI-3S ἐξέτεινεν ekseteinen	G3667 N-NSN ὁμοίωμα homoioima	G5495 N-GSF χειρὸς cheiros	G2532 CONJ καὶ kai	G353 V-AAI-3S ἀνέλαβέν anelaben	
G1473 P-AS με me	G3588 T-GSF τῆς tes	N-GSF κορυφῆς koryfes	G1473 P-GS μου, mu,	G2532 CONJ καὶ kai	G353 V-AAI-3S ἀνέλαβέν anelaben	G1473 P-AS με me	G4151 N-NSN πνεῦμα pneuma	G303 PREP ἀνά ana	G3319 A-ASN μέσον meson	G3588 T-GSF τῆς tes
G1065 N-GSF γῆς ges	G2532 CONJ καὶ kai	G303 PREP ἀνά ana	G3319 A-ASN μέσον meson	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3772 N-GSM οὐρανοῦ uranu	G2532 CONJ καὶ kai	G71 V-AAI-3S ἤγαγέν egagen	G1473 P-AS με me	G1519 PREP εἰς eis	
G2419 N-PRI Ιερουσαλημ Ierusalem	G1722 PREP ἐν en	G3706 N-DSF ὁράσει horasei	G2316 N-GSM θεοῦ theu	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-APN τὰ ta	N-APN πρόθυρα prothyra	G3588 T-GSF τῆς tes	G4439 N-GSF πύλης pyles	G3588 T-GSF τῆς tes	
G2082 A-GSF ἐσωτέρας esoteras	G3588 T-GSF τῆς tes	G991 V-PAPGS βλεπούσης blepuses	G4314 PREP πρὸς pros	G1005 N-ASM βορρᾶν, borran,	G3739 R-GSM οὗ hu	G1510 V-IAI-3S ἦν en	G3588 T-NSF ἡ he	N-NSF στήλῃ stele	G3588 T-GSM τοῦ tu	
G2932 V-PMPGS κτωμένον. ktomenu.	8:4	G2532 CONJ καὶ kai	G2400 INJ ἰδοὺ idu	G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G1510 V-IAI-3S ἦν en	G1391 N-NSF δόξα doksa	G2962 N-GSM κυρίου kyriu	G2316 N-GSM θεοῦ theu	G2474 N-PRI Ισραηλ Israel	G2596 PREP κατὰ kata

G3588 T-ASF τήν ten	G3706 N-ASF ὅρασιν, horasin,	G3739 R-ASF ἥν hen	G3708 V-AAI-1S εἶδον eidon	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	— N-DSN πεδίῳ. pedio.	8:5	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρός pros
G1473 P-AS με me	G5207 N-VSM Υἱέ Hyie	G444 N-GSM ἀνθρώπου, anthropu,	G308 V-AAD-2S ἀνάβλεψον anablepson	G3588 T-DPM τοῖς tois	G3788 N-DPM ὀφθαλμοῖς ofthalmois	G4771 P-GS σου su	G4314 PREP πρός pros	G1005 N-ASM βορράν· borran;	G2532 CONJ καὶ kai	
G308 V-AAI-1S ἀνέβλεψα aneblepsa	G3588 T-DPM τοῖς tois	G3788 N-DPM ὀφθαλμοῖς ofthalmois	G1473 P-GS μου mu	G4314 PREP πρός pros	G1005 N-ASM βορράν, borran,	G2532 CONJ καὶ kai	G2400 INJ ἰδοὺ idu	G575 PREP ἀπό apo	G1005 N-GSM βορρά borra	G1909 PREP ἐπὶ epi
G3588 T-ASF τήν ten	G4439 N-ASF πύλην pylen	G3588 T-ASF τήν ten	G4314 PREP πρός pros	G395 N-APF ἀνατολάς. anatolas.	8:6	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με me	G5207 N-VSM Υἱέ Hyie
G444 N-GSM ἀνθρώπου, anthropu,	G3708 V-RAI-2S ἐώρακας heorakas	G5100 I-ASN τί ti	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi	G4160 V-PAI-3P ποιοῦσιν; piousin;	G458 N-APF ἀνομίας anomias	G3173 A-APF μεγάλας megalas	G4160 V-PAI-3P ποιοῦσιν piousin	G3592 ADV ὥδε hode	G3588 T-GSN τοῦ tu	
G568 V-PMN ἀπέχεσθαι apechesthai	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPM τῶν ton	G40 A-GPM ἁγίων hagion	G1473 P-GS μου· mu;	G2532 CONJ καὶ kai	G2089 ADV ἔτι eti	G3708 V-FMI-2S ὀψει opsei	G458 N-APF ἀνομίας anomias	G3173 A-APF μείζονας. meidzonas.	
8:7	G2532 CONJ καὶ kai	G1521 V-AAI-3S εἰσήγαγέν eisegagen	G1473 P-AS με me	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-APN τὰ ta	— N-APN πρόθυρα prothyra	G3588 T-GSF τῆς tes	G833 N-GSF αὐλῆς aules	8:8	G2532 CONJ καὶ kai
G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με me	G5207 N-VSM Υἱέ Hyie	G444 N-GSM ἀνθρώπου, anthropu,	G3736 V-AAD-2S ὀρυξον· orykson;	G2532 CONJ καὶ kai	G3736 V-AAI-1S ὠρυξα, oryksa,	G2532 CONJ καὶ kai	G2400 INJ ἰδοὺ idu	
G2374 N-NSF θύρα thyra	G1519 A-NSF μία. mia.	8:9	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με me	G1525 V-AAD-2S Εἰσελθε Eiselthe	G2532 CONJ καὶ kai	G3708 V-AAD-2S ιδε ide	
G3588 T-APF τάς tas	G458 N-APF ἀνομίας, anomias,	G3739 R-APF ἃς has	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi	G4160 V-PAI-3P ποιοῦσιν piousin	G3592 ADV ὥδε· hode;	8:10	G2532 CONJ καὶ kai	G1525 V-AAI-1S εἰσηλθον eiselthon	G2532 CONJ καὶ kai	
G3708 V-AAI-1S εἶδον eidon	G2532 CONJ καὶ kai	G2400 INJ ἰδοὺ idu	G3152 A-NPN μάταια mataia	G946 N-NPN βδελύγματα bdelygmata	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NPN πάντα panta	G3588 T-NPN τὰ ta	G1497 N-NPN εἰδῶλα eidola	G3624 N-GSM οἴκου oiku	
G2474 N-PRI Ἰσραὴλ Israel	— V-RPPNP διαγεγραμμένα diagegrammena	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2945 N-DSM κύκλω, kyklo,	8:11	G2532 CONJ καὶ kai	G1440 N-NUI ἐβδομήκοντα hebdomekonta	G435 N-NPM ἄνδρες andres	G1537 PREP ἐκ ek	
G3588 T-GPM τῶν ton	G4245 A-GPMC πρεσβυτέρων prezbyteron	G3624 N-GSM οἴκου oiku	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ, Israel,	G2532 CONJ καὶ kai	— N-NSM Ἰεζονίας Iedzonias	G3588 T-NSM ὁ ho	G3588 T-GSM τοῦ tu	— N-PRI Σαφάν Safan	G1722 PREP ἐν en	

G3319 A-DSN μέσφ meso	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2476 V-YAI-3S εἰστήκει heistekei	G4253 PREP πρὸ pro	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G2532 CONJ καὶ kai	G1538 A-NSM ἐκαστος hekastos	G2369 N-ASN θυμιατήριον thymiaterion	G846 D-GSM αὐτοῦ autu
G2192 V-IAI-3S εἶχεν eichen	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G5495 N-DSF χειρί, cheiri,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSF ἡ he	G822 N-NSF ἀτμῖς atmis	G3588 T-GSN τοῦ tu	G2368 N-GSN θυμιάματος thymiamatos	G305 V-IAI-3S ἀνέβαινεν. anebainen.
8:12	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με me	G5207 N-VSM Υἱὲ Hyie	G444 N-GSM ἀνθρώπου, anthropu,	G3708 V-RAI-2S ἐώρακας heorakas	G3739 R-APN ἃ ha	G3588 T-NPM οἱ hoi
G4245 A-NPMC πρεσβύτεροι prezbyteroi	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3624 N-GSM οἴκου oiku	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel	G4160 V-PAI-3P ποιοῦσιν, poiusin,	G1538 A-NSM ἐκαστος hekastos	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G2846 N-DSM κοιτῶνι koitoni
G3588 T-DSM τῷ to	G2927 A-DSM κρυπτῷ krypto	G846 D-GPM αὐτῶν; auton;	G1360 CONJ διότι dioti	G2036 V-AAI-3P εἶπαν eipan	G3364 ADV Οὐχ Uch	G3708 V-PAI-3S ὥρᾱ hora	G3588 T-NSM ὁ ho	N-NSM ἡ hē,	ἡ hē,
G1459 V-RAI-3S ἐγκαταλέλοιπεν enkataleloipen	N-NSM ἡ JHWH	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν. gen.	8:13	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με me	G2089 ADV Ἴτι Eti
G3708 V-FMI-2S ὄψει opsei	G458 N-APF ἀνομίας anomias	G3173 A-APF μειζονας, meidzonas,	G3739 R-APF ἄς has	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi	G4160 V-PAI-3P ποιοῦσιν. poiusin.	8:14	G2532 CONJ καὶ kai	G1521 V-AAI-3S εἰσήγαγεν eisegagen	G1473 P-AS με me
G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-APN τὰ ta	N-APN προθύρα prothyra	G3588 T-GSF τῆς tes	G4439 N-GSF πύλης pyles	G3624 N-GSM οἴκου oiku	N-GSM ἡ JHWH	G3588 T-GSF τῆς tes	G991 V-PAPGS βλεπούσης blepuses	G4314 PREP πρός pros
G1005 N-ASM βορρᾶν, borran,	G2532 CONJ καὶ kai	G2400 INJ idou idu	G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G1135 N-NPF γυναῖκες gynaikes	G2521 V-PMPNP καθήμεναι kathemenai	G2354 V-PAPNP θρηνοῦσαι threnusai	G3588 T-ASM τὸν ton	N-PRI Θαμμουζ, Thammudz,	8:15
G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με me	G5207 N-VSM Υἱὲ Hyie	G444 N-GSM ἀνθρώπου, anthropu,	G3708 V-RAI-2S ἐώρακας; heorakas;	G2532 CONJ καὶ kai	G2089 ADV ἔτι eti	G3708 V-FMI-2S ὄψει opsei
N-APN ἐπιτεδεύματα epitedeumata	G3173 A-APN μειζονα meidzona	G3778 D-GPM τούτων. tuton.	8:16	G2532 CONJ καὶ kai	G1521 V-AAI-3S εἰσήγαγεν eisegagen	G1473 P-AS με me	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G833 N-ASF αὐλὴν aulen
G3624 N-GSM οἴκου oiku	N-GSM ἡ JHWH	G3588 T-ASF τὴν ten	G2082 A-ASF ἐσωτέραν, esoteran,	G2532 CONJ καὶ kai	G2400 INJ idou idu	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GPN τῶν ton	N-GPN προθύρων prothyron	G3588 T-GSM τοῦ tu

G3485 N-GSM ναοῦ nau	— N-GSM יהוה JHWH	G303 PREP ἀνὰ ana	G3319 A-ASN μέσον meson	G3588 T-GPM τῶν ton	— N-PRI αἰλαμ ailam	G2532 CONJ καὶ kai	G303 PREP ἀνὰ ana	G3319 A-ASN μέσον meson	G3588 T-GSN τοῦ tu	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G2379 N-GSN θυσιαστηρίου thysiasteriu	G3739 CONJ ὥς hos	G1501 N-NUI εἴκοσι eikosi	G435 N-NPM ἄνδρες, andres,	G3588 T-NPN τὰ ta	— A-NPN ὀπίσθια opisthia	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G4314 PREP πρός pros	G3588 T-ASM τὸν ton	G3485 N-ASM ναὸν naon	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G3588 T-GSM τοῦ tu	— N-GSM יהוה JHWH	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPN τὰ ta	G4383 N-NPN πρόσωπα prosopa	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G561 ADV ἀπέναντι, apenanti,	G2532 CONJ καὶ kai	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi	G4352 V-PAI-3P προσκυνοῦσιν proskynusin	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G3588 T-DSM τῷ to	G2246 N-DSM ἡλίῳ· helio;	8:17	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με me	G3708 V-RAI-2S Ἑώρακας, Heorakas,	G5207 N-VSM υἱέ hyie	G444 N-GSM ἀνθρώπου; anthropu;	
—	—		—	—	—	—	—	—	—	
G3165 ADV μὴ me	G3398 A-APN μικρὰ mikra	G3588 T-DSM τῷ to	G3624 N-DSM οἴκῳ oiko	G2448 N-PRI Ιουδα Iuda	G3588 T-GSN τοῦ tu	G4160 V-PAN ποιεῖν poiein	G3588 T-APF τάς tas	G458 N-APF ἀνομίας, anomias,	G3739 R-APF ἃς has	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G4160 V-RAI-3P πεποιήκασιν repoiekasin	G3592 ADV ὧδε; hode;	G1360 CONJ διότι dioti	G4130 V-AAI-3P ἐπλησαν eplesan	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν gen	G458 N-APF ἀνομίας, anomias,	G2532 CONJ καὶ kai	G2400 INJ ἰδοὺ idu	G846 D-NPM αὐτοὶ autoi	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G3739 CONJ ὥς hos	G3456 V-PPPNP μυκτηρίζοντες. mykteridzontes.	8:18	G2532 CONJ καὶ kai	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G4160 V-FAI-1S ποιήσω poieso	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G3326 PREP μετὰ meta	G2372 N-GSM θυμοῦ· thymu;	G3364 ADV οὐ u	
—	—		—	—	—	—	—	—	—	
G5339 V-FMI-3S φείσεται feisetai	G3588 T-NSM ὁ ho	G3788 N-NSM ὀφθαλμός ofthalmos	G1473 P-GS μου, mu,	G3761 CONJ οὐδὲ ude	G3165 ADV μὴ me	G1653 V-FAI-1S ἐλέησω. eleeso.				
—	—	—	—	—	—	—				

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijań Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).